

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 41 (1968)

Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



AVIS

tirage de la

**boterie
Romande**

**tous les
premiers samedis
du mois**

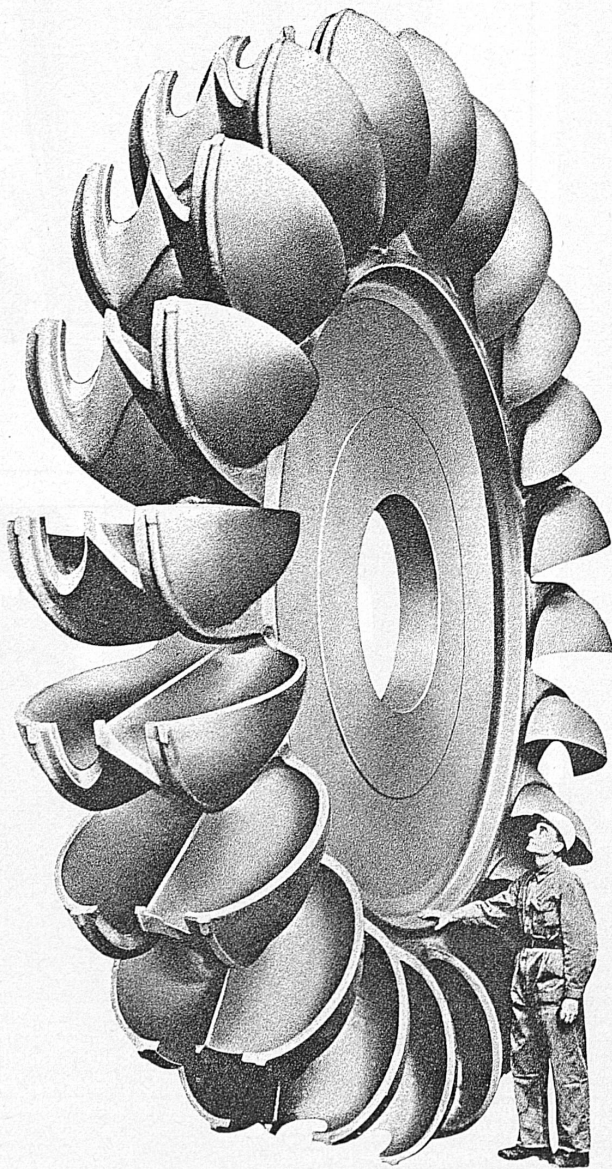
le gros lot

100.000

etc...

1002 **Lausanne**, place Bel-Air 4, téléphone 021 23 61 36-37, chèques postaux 10 - 7500; 1701 **Fribourg**, avenue de Pérolles 8, téléphone 037 2 16 12, chèques postaux 17 - 1600; 1951 **Sion**, La Planta, téléphone 027 2 17 27, chèques postaux 19 - 1800; 2001 **Neuchâtel**, faubourg du Lac 2, téléphone 038 5 48 20, chèques postaux 20 - 2002; 1211 **Genève**, passage du Terraillet 20, téléphone 022 25 46 00, chèques postaux 12 - 222

Der richtige Entscheid Stahlguss von **+GF+**



1800 Peltonräder
wurden bis heute von
unserer Stahlgießerei
geliefert

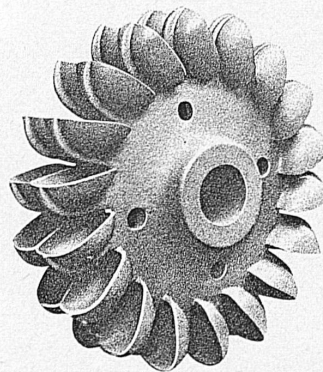
**Sie zeugen in aller Welt
von unserem Können
und unserer Erfahrung**

Grösstes Peltonrad der Welt, aus rostfreiem
Stahlguss COR 13.65, geliefert 1967 der J. M.
Voith GmbH, Heidenheim, für das Kraftwerk
«New Colgate», Kalifornien/USA

Leistung:	227000	PS
Gewicht:	44,5	t
Durchmesser:	5,44	m

Erstes nachweisbares +GF+ Peltonrad (Mono-
bloc), aus Kohlenstoff-Stahlguss, geliefert
1920 der Escher Wyss Aktiengesellschaft,
Zürich, für das Kraftwerk «Yuzawa», Japan.

Leistung:	6000	PS
Gewicht:	2,7	t
Durchmesser:	1,8	m



Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Postadresse: 8201 Schaffhausen
Telephon: (053) 8 11 11 Telex: 7 62 22 geofischer schf



PT

Bier ist etwas Gutes
La bière est bonne



**Sind Sie
gegen
Krankheit
und
Unfall
genügend
versichert ?**

Oder gehören auch Sie zu jenen Tausenden von Menschen, die glauben, sie hätten eine eiserne Gesundheit und eine Krankenversicherung sei überflüssig ?
Wissen Sie, daß unsere Leistungen bei Krankheit wie auch bei Unfall ausgerichtet werden?
Vorsorgen und sich und seine Angehörigen in gesunden Tagen gegen finanzielle Sorgen bei Krankheit oder Unfall versichern, können Sie bei vorteilhaften Bedingungen bei den folgenden, zentralisierten Krankenkassen :

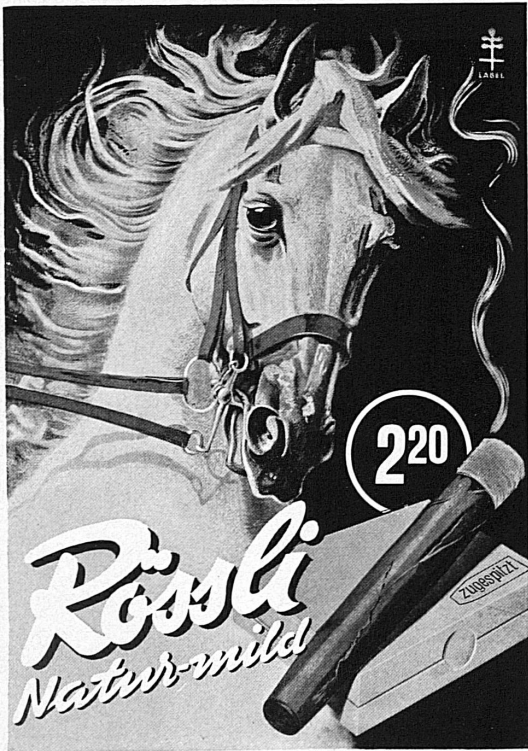
Schweizerische Krankenkasse Helvetia
8024 Zürich, Stadelhoferstrasse 25, Telefon 051/34 77 30

Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Konkordia
6002 Luzern, Bundesplatz 14, Telefon 041/2 65 01

Schweizerische Grütli-Krankenkasse
3008 Bern, Effingerstrasse 64, Telefon 031/25 42 22

Krankenfürsorge, Schweiz. Kranken- und Unfallkasse
8401 Winterthur, Unterer Graben 1, Telefon 052/23 20 31

KPT-Krankenkassen des Personals des Bundes und der schweiz. Transportanstalten
3084 Wabern-Bern, Selhofenstrasse 5, Telefon 031/22 22 33



2 Camenzind Spitzenprodukte

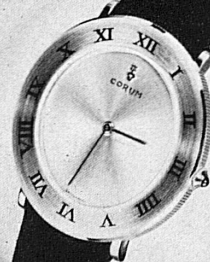
seit 1879 Qualität

Kirsch Camenzind

für Sie
im Speisewagen bereit

Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)

CH



CORUM

RIES, BANNWART & Co
LA CHAUX-DE-FONDS, SUISSE

57.104 modèle déposé, boîtier de luxe en or massif 18 carats, couronne or sertie d'un cabochon saphir, heures romaines gravées main et émaillées, aiguilles or.
Fr. 1065.- en or jaune, Fr. 1200.- en or gris, sous réserve du cours de l'or.

Une création exclusive de Corum, l'une des plus prestigieuses collections du monde, présentée chez :

Ein exklusives Modell aus der Corum-Kollektion, einer der bezauberndsten der Welt. Vorführung durch :

An exclusive creation of Corum, one of the world's most outstanding collections, presented by :

Basel:	Grauwiler, Freiestrasse 53	Lausanne:	Grumser, rue St-François 11
Bern:	Zigerli & Iff, Spitalgasse 14	Locarno:	Ch. Zenger, piazzale Stazione
Crans s/Sierre:	Grégoire Saucy	Luzern:	Leicht-Mayer, Haldenstrasse 3
Fribourg:	Grauwiler, pl. de la Gare 36	Lugano:	P. Steffen, via Massa 13
Genève:	Horlogerie Gil, Mont-Blanc 9	Montreux:	Grégoire Saucy, Grand Rue 80
	Horlogerie Gil, r. du Rhône 68	Neuchâtel:	Pfaff, place Pury 7
Gstaad:	R. Villiger	St. Gallen:	Engler, Multergasse 31
Klosters:	Schauerle, Bahnhofstrasse	Thun:	Frieden, Hauptgasse 37
		Zürich:	Beyer, Bahnhofstrasse 31